

Consumer Imaging

EASTMAN KODAK COMPANY
Rochester, NY 14650

New 11/02

Pt. No. **20231070**

Kodak *ADVANTiX*
T70 Zoom Camera
User's Manual





ENGLISH/ESPAÑOL/FRANÇAIS

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Your model camera has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits provide reasonable protection against interference in residential use. The camera generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur. If this camera does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the camera off and on, you may reduce the interference by the following:

— Reorient or relocate the receiving antenna.

— Increase the separation between the camera and the receiver.

— Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.



KODAK ADVANTIX
T70 Zoom Camera

ENGLISH

NEED HELP WITH YOUR CAMERA OR MORE INFORMATION ABOUT THE ADVANCED PHOTO SYSTEM?

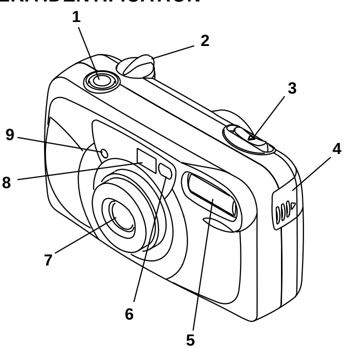
Visit our Web site at http://www.kodak.com (for US) or http www.kodak.ca (for Canada) or call: Kodak (US only) from 9:00 a.m. to 7:00 p.m. (Eastern time) Monday through Friday at 1-800-242-2424.

Kodak (Canada only) from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. (Eastern time) Monday through Friday at 1-800-465-6325, ext. 36100; for the Toronto area, call 416-766-8233, ext. 36100. **Have your camera available when you call.**

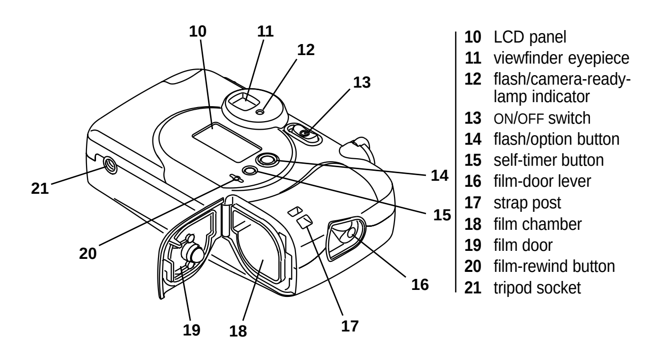
For warranty purposes, keep your sales receipt as proof of the date of purchase.

CONTENTS

CAMERA IDENTIFICATION

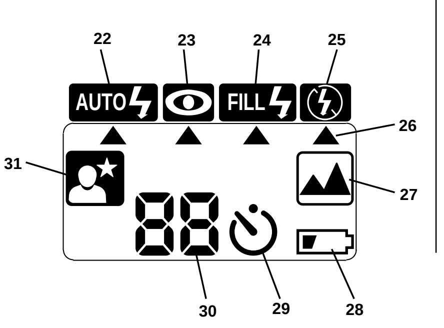


- **1** shutter button
- **2** zoom-dial lever
- **3** print-format switch
- **4** battery door
- **5** flash
- **6** light sensor
- **7** lens
- **8** viewfinder
- **9** self-timer/red-eye-reduction bulb



10 LCD panel
11 viewfinder eyepiece
12 flash/camera-ready-lamp indicator
13 ON/OFF switch
14 flash/option button
15 self-timer button
16 film-door lever
17 strap post
18 film chamber
19 film door
20 film-rewind button
21 tripod socket

LCD Panel



22 auto-flash symbol
23 red-eye-reduction symbol
24 fill-flash symbol
25 flash-off symbol
26 mode-selector arrow
27 infinity-focus symbol
28 battery symbol
29 self-timer symbol
30 picture counter
31 nightview symbol

CAMERA FEATURES

Three Print Formats

- Choose from 3 picture sizes: Classic (C), Group/HDTV (H), or Panoramic (P). The masking inside the viewfinder changes to match each format selection.

Double Exposure Protection (DEP)

- You don't need to worry about accidentally re-exposing your film. Your camera reads the Film Status Indicator (FSI) on the film cassette to prevent double exposures.

Picture Quality Information Exchange (PQix)

- This camera records picture data on the film's magnetic information strip for the photofinisher to use to obtain better-looking prints.

Easy, Drop-in Loading

- Easy, drop-in loading is fast and virtually error-free. The camera uses KODAK ADVANTIX Film. The film cassette communicates the status of film and becomes the carrier and storage container for the processed film.

Safety-locked Film Door

- The safety interlock on the film door prevents the door from opening before the film is completely rewound.



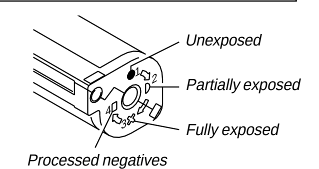
Look for this logo to be certain that the film you buy is made for this camera.



Look for this logo to select a certified photofinishing service for developing your film and to assure that you get all the features of the Advanced Photo System.

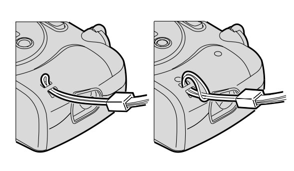
Film Status Indicator (FSI)

- An indicator advances from one symbol to another to identify the status of the film inside the cassette.

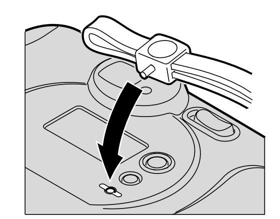


ATTACHING THE STRAP

Thread the strap's shorter looped end under the strap post **(17)**. Pull the longer end through the shorter loop and pull it tight.



NOTE: You can use the knob on the clasp of the camera strap to actuate the buttons on the camera.



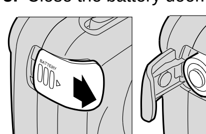
LOADING THE BATTERY

This camera uses one 3 V lithium KODAK KCR2 Battery (or CR2 equivalent) that supplies power for all camera operations.

NOTE: For the film door to open, you need to load the battery first.

NOTE: Before you remove the old battery, turn off the camera by sliding the ON/OFF switch **(13)** to OFF.

1. Slide the battery door **(4)** and lift to open.
2. Insert the battery into the chamber.
3. Close the battery door.





Low-battery indicator 

Replace the battery when the battery symbol **(28)** “blinks” in the LCD panel **(10)** or all indicators in the LCD panel disappear and the shutter button **(1)** cannot be operated.

Battery tips

- Dispose of the battery according to local and national regulations.
- Keep a spare battery with you at all times.
- Keep batteries away from children.
- Store the battery in its original packaging prior to use.
- Remove the battery when you store the camera for an extended time.
- Do not use rechargeable batteries.

CAUTION: Do not put the battery in your pocket or in a container that contains coins or metal objects. If the battery touches the metal objects, the battery may short circuit, discharge energy, become hot, or leak.

CAUTION: Do not try to take apart, recharge or short circuit the battery, or subject it to high temperature or fire.

WARNING: In the unlikely event that battery fluid leaks onto your skin, rinse immediately with plenty of water. For additional information, contact Kodak Health, Safety and Environment Information in the U.S. at 1-585-722-5151. Customers outside the U.S. can contact their local health care provider.

WARNING: In the unlikely event that battery fluid leaks inside the camera, U.S. customers can contact the Kodak Information Center (KIC) at 1-800-242-2424. Customers outside the U.S. can contact their local Kodak Customer Service representative.



Automatic Energy Saving Features

Power shutdown

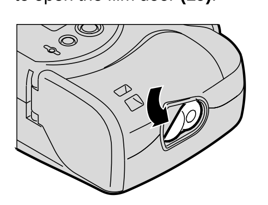
To conserve battery power, the camera automatically goes to sleep after 2 ½ minutes of nonuse. To wake up the camera, press one of the control buttons, for example the shutter button **(1)**. Turn off the camera by sliding the ON/OFF switch to OFF to further extend the battery life when not in use.

LOADING THE FILM

You can load film with the camera ON or OFF.

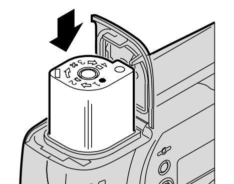
NOTE: For the film door to open, you need to load the battery first.

1. Push the film-door lever **(16)** to open the film door **(19)**.



2. Insert the film cassette completely into the film chamber **(18)**.

- Make sure the Film Status Indicator (FSI) on the film cassette is at ● (#1 position) for a new cassette.
- Do not force the film cassette into the film chamber.

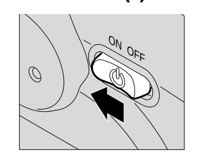


3. Close the film door to start the automatic film advance.
    - The picture counter **(30)** in the LCD panel **(10)** displays the number of pictures remaining on the film.
    - After you close the safety-interlocked film door, you cannot open the door until the film is completely rewound into the film cassette.

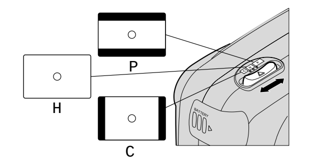
TAKING PICTURES

You can take Classic (C), Group/HDTV (H)*, and Panoramic (P) pictures on the same film cassette. Your photofinishing costs are based on the format used.

1. Slide the ON/OFF switch **(13)** to ON to turn on the camera and to uncover the lens **(7)**.



2. Slide the print-format switch **(3)** to C, H, or P. The viewfinder changes to show the selected picture size.



3. Frame your subject within the viewfinder eyepiece **(11)**.

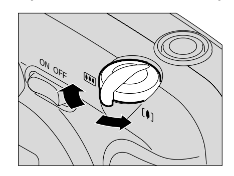
- For low-light conditions, wait until the flash/camera-ready-lamp indicator **(12)** turns green.

NOTE: For a sharp picture, stand at least 2 ft (0.6 m) from your subject. If you stand closer than 2 ft (0.6 m), the shutter button locks and the flash/camera-ready-lamp indicator **(12)** "blinks."

---

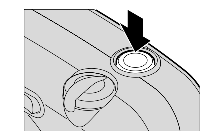
* High Definition Television (HDTV) prints are the same aspect ratio as the TV for CD interface capabilities.

4. Push the zoom-dial lever **(2)** right to zoom closer to your subject or left to zoom away.



NOTE: When you turn off the camera or the camera goes to sleep, the lens barrel retracts.

5. Press the shutter button **(1)** partway.



5. When the flash/camera-ready-lamp indicator **(12)** glows green (the exposure and focus are set), fully press the shutter button to take the picture.

Typical print sizes (formats)

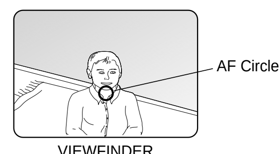
C	H	P
Classic	**Group (HDTV)**	**Panoramic**
3.5 x 5 in. or 4 x 6 in.	3.5 x 6 in. or 4 x 7 in.	3.5 x 8.5 in. to 4 x 11.5 in.
(88.9 x 127 mm or 102 x 152 mm)	(88.9 x 152 mm or 102 x 178 mm)	(88.9 x 216 mm to 102 x 292.7 mm)

NOTE: Your photofinisher generally provides 4 x 6, 4 x 7, and 4 x 11.5 in. (102 x 152, 102 x 178, and 102 x 292.7 mm) sizes. Some local printers may offer 3.5 x 5, 3.5 x 6, and 3.5 x 8.5 in. (88.9 x 127, 88.9 x 152, and 88.9 x 216 mm) sizes.

Using the focus lock

This camera automatically focuses on whatever is within the Auto-Focus (AF) circle of the viewfinder eyepiece. To get a sharp picture, make sure the AF circle is on your main subject. To focus on the subject positioned outside of the center, use the focus lock as follows:

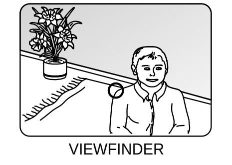
1. Place the AF circle on the subject that you want focused in the picture.



VIEWFINDER

2. Partway press and hold the shutter button **(1)** to lock the focus position.

3. With your finger still on the shutter button, move the camera until your subject is where you want it within the viewfinder eyepiece **(11)**.



VIEWFINDER

4. Completely press the shutter button to take the picture.

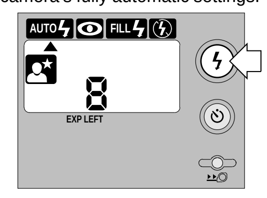
Tips for better pictures

- Hold your camera steady by keeping your elbows close to your body when you press the shutter button to avoid blurry pictures.
- Keep your pictures simple. Move close enough to your subject so that it fills the viewfinder but not closer than 2 ft (0.6 m)
- Take pictures at the subject's level. Kneel down to take pictures of children and pets.
- Keep the sun behind you to provide the best subject illumination.

- Hold your camera vertically with the flash positioned upward to capture tall, narrow subjects, such as a waterfall, skyscraper, or a person.
- Add interest to your picture by framing it with a tree branch, a window, or even the rails of a fence.
- Stand at an angle to shiny surfaces like windows or mirrors to avoid flash reflection and bright spots in your pictures.
- Turn on all the room lights and have your subject look at the lights to reduce red eyes in flash pictures.

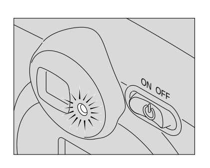
FLASH AND PICTURE-TAKING OPTIONS

Repeatedly press the flash/option button **(14)** to select the flash mode that best suits your subject and surroundings or to select a picture-taking mode that lets you tailor the camera's fully automatic settings.



Flash/camera-ready-lamp indicator

When the flash/camera-ready-lamp indicator **(12)** "blinks," the camera is not ready to take the picture. You can take the picture when the blinking stops and the lamp glows green.



Auto flash AUTO

In dim light, such as indoors or outdoors in heavy shade, or on dark overcast days, you need flash. Your camera features an automatic flash that fires when you need it.

Auto flash with red-eye reduction





Some people's eyes (and some pets') can reflect flash with a red glow. This camera features an automatic flash with red-eye reduction, which is the initial default setting for this camera.

Fill flash FILL

When in bright sun or when bright light comes from behind the subject, dark shadows (especially on faces) may occur. Use fill flash to lighten these shadows and to add sparkle to your subject's eyes.

Flash off

When you do not want to use the flash, especially indoors where flash is prohibited, or to capture the ambiance of existing light, use the flash-off feature. Use a tripod or place the camera on another firm support, and use high-speed film because the shutter speed in these situations is generally slow.

Infinity focus



Capture sharp, distant scenery when you take pictures outdoors during the day.

Nightview

Use this mode to balance the flash and existing light exposures to take beautiful pictures of people at sunset or at night. Use a tripod or place the camera on another firm support, and use high-speed KODAK ADVANTIX Film because the shutter speed at night is generally slow.

Selecting the flash and picture-taking options

1. Slide the ON/OFF switch **(13)** to ON to turn on the camera and to uncover the lens **(7)**.
2. Repeatedly press the flash/option button **(14)** until the mode-selector arrow **(26)** points to the symbol of your choice or for the symbol itself to appear in the LCD panel **(10)**.

   NOTE: When you select red-eye reduction, the auto-flash is automatically set; flash-off is automatically set when you select infinity focus.

3. Keep the subject within the distance range for the speed of film in your camera (see **Flash-to-subject distance** table).
4. Press the shutter button **(1)** partway.
5. When the flash/camera-ready-lamp indicator **(12)** glows green (the exposure and focus are set), fully press the shutter button to take the picture.

NOTE: The flash and picture-taking options remain selected after you take a picture. Press the flash/option button to select a different setting or turn off the camera to return to the auto-flash, with or without red-eye-reduction, default setting.

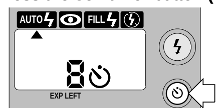
Flash-to-subject distance

ISO film speed	Wide (24 mm)	Telephoto (40 mm)
50	2 to 12 ft (0.6 to 3.7 m)	2 to 6 ft (0.6 to 1.8 m)
100	2 to 17 ft (0.6 to 5.2 m)	2 to 9 ft (0.6 to 2.7 m)
200	2 to 24 ft (0.6 to 7.3 m)	2 to 13 ft (0.6 to 4.0 m)
400	2 to 34 ft (0.6 to 10.4 m)	2 to 18 ft (0.6 to 5.5 m)
800	2 to 48 ft (0.6 to 14.6 m)	2 to 25 ft (0.6 to 7.6 m)
1600	2 to 68 ft (0.6 to 20.7 m)	2 to 36 ft (0.6 to 11 m)

USING THE SELF-TIMER 

Use this feature to include yourself in pictures.

1. Attach a tripod to the camera tripod socket **(21)** or place the camera on a firm surface.
2. Slide the ON/OFF switch **(13)** to ON to turn on the camera and to uncover the lens **(7)**.
3. Press the self-timer button **(15)**.



4. Frame your subject within the viewfinder eyepiece **(11)** and allow room for yourself.
5. Press the shutter button **(1)** to start the timer.
6. Quickly position yourself in the composed picture making sure that you see the self-timer bulb **(9)**.
   - Before the shutter releases, the self-timer bulb glows and then blinks during the ten seconds of countdown.
   - To cancel the self-timer selection before the shutter releases, turn off the camera.
   - The self-timer turns off after the shutter releases.

UNLOADING THE FILM

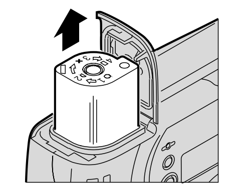
Automatic rewind

The camera automatically rewinds the film into the cassette after the last exposure.

1. Wait for the camera motor to stop to ensure that the film is completely rewound into the film cassette.
   - The picture counter **(30)** in the LCD panel **(10)** displays "0."

2. Push the film-door lever **(16)** to open the film door **(19)**.

3. Remove the film cassette from the camera and reload with new KODAK ADVANTIX Film.



   - The FSI on the fully exposed film cassette is at **X** (#3 position) and the LCD panel flashes "E."

Manual rewind ▸▸◉

If you do not want to use the entire film, you can manually start the automatic rewind.

Gently press the film-rewind button **(20)** by using the knob on the clasp of the camera strap.

NOTE: You cannot reload a partially exposed film cassette and continue to take pictures.

CARING FOR YOUR CAMERA

- Protect the camera from dust, moisture, sudden impact, and excessive heat.

  CAUTION: Do not use solvents or harsh cleansers on the camera body.
- If the lens appears dirty, breathe on it to form a mist and wipe the surface gently with a soft, lintless cloth or camera lens-cleaning tissue. Never wipe a dry lens.

CAUTION: Use solvents or solutions designed for cleaning camera lenses. Do not use chemically treated tissues intended for cleaning eyeglasses.

- Remove the battery when you store the camera for an extended time.

  WARNING: To prevent possible damage and electrical shock, do not attempt to disassemble or repair the camera or flash unit by yourself.

DISPOSAL: The camera contains a small amount of lead in the circuit board. Disposal of lead may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, contact your local authorities. In the US, you can also visit Electronics Industry Alliance at *www.eiae.org*.

TROUBLESHOOTING

What happened	Probable cause	Solution
Camera will not operate	There are no more pictures remaining	Remove the film
	Battery weak, dead, missing, or improperly loaded	Replace or reload the battery
Film does not advance or rewind	Battery weak, dead, missing, or improperly loaded	Replace or reload the battery
LCD panel is blank	Battery weak, dead, missing, or improperly loaded	Replace or reload the battery
	Camera in sleep mode	Press control button to awaken camera

What happened	Probable cause	Solution
LCD panel flashes "E"	No film in camera	Load new film
Shutter button locks and flash/ camera-ready-lamp indicator "blinks"	Subject too close to camera	Move beyond 2 ft (0.6 m) from your subject
Film door does not open	Film loaded into camera	Finish taking pictures or press the film-rewind button
	Missing battery	Load the battery

SPECIFICATIONS

Film type: KODAK ADVANTIX Films for color or black-and-white prints

Lens: KODAK EKTANAR Lens; 24–40 mm zoom lens, 5-elements glass hybrid-aspheric construction

Focus system: AF active, single spot

Focus range (daylight): Wide/Tele: 2 ft (0.6 m) to infinity

Viewfinder: Real image with C, H,& P format display

Film speed: DXIX (ISO) 50–1600

Flash unit: KODAK SENSALITE™ Flash

Flash range (ISO 200):
Wide: 2 to 24 ft (0.6 to 7.3 m)
Tele: 2 to 13 ft (0.6 to 4.0 m)

Aperture: *f*/4.5–*f*/8.4

Shutter: Electronically programmed, 1/5 to 1/360 second

Power source: Main power: one 3 V lithium KODAK KCR2 Battery (or CR2 equivalent)

Dimensions: 1.4 in. x 2.5 in. x 4.4 in. (36 mm x 64 mm x 112 mm)

Weight: 6 oz. (171 g)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglamentaciones de la FCC. El manejo está supeditado a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia la cual pudiese causar un funcionamiento indeseable.

NOTA: El modelo de su cámara ha sido aprobado y cumple con las limitaciones establecidas para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las reglamentaciones de la FCC. Estas limitaciones proveen una protección razonable en contra de la interferencia que se encuentra en uso residencial. La cámara genera, usa, y puede emitir energía de frecuencia radial y si no es usada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia a comunicaciones de radio. No se puede garantizar que esta interferencia no ocurra. En caso de que ésta cámara cause interferencia a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado encendiendo y apagando la cámara, puede reducir la interferencia haciendo lo siguiente:

– Vuelva a orientar o situar la antena de recepción
– Aumente la distancia entre la cámara y el receptor
– Para recibir ayuda consulte con el distribuidor o un técnico especializado en radio/televisión

Cambios o modificaciones no aprobadas por el contratante responsable de acatar estas regulaciones podría anular la autoridad del consumidor para operar éste equipo.



KODAK ADVANTIX
Cámara T70 Zoom

ESPAÑOL

¿NECESITA AYUDA CON SU CÁMARA O MÁS INFORMACIÓN ACERCA DEL ADVANCED PHOTO SYSTEM?

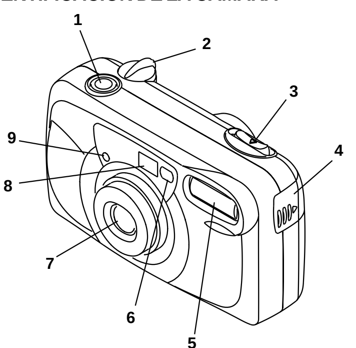
Visite nuestro sitio en la red mundial electrónica (worldwide web) a la dirección http://www.kodak.com o llame a: Kodak (en los Estados Unidos solamente) al número 1 (800) 242-2424, de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. (hora del este).

Kodak (solamente en el Canadá) al número 1 (800) 465-6325, extensión 36100, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. (hora del este); para el área de Toronto, llame al (416) 766-8233 extensión 36100. **Cuando llame, por favor asegúrese de tener la cámara disponible.**

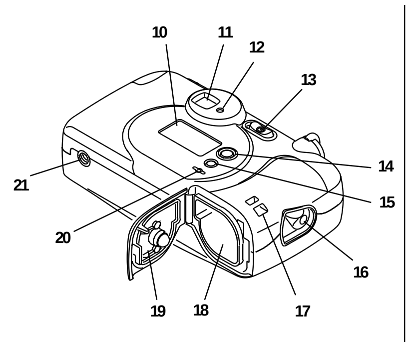
Para hacer válida la garantía, sírvase guardar el recibo de venta como prueba de la fecha de compra.

CONTENIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA CÁMARA



1 disparador
2 palanca del disco selector del zoom
3 interruptor del formato de impresión
4 puerta del compartimiento de la pila
5 flash
6 sensor de iluminación
7 lente
8 visor
9 bombilla de autodisparador/reducción de ojos rojos



10 panel de cristal líquido (LCD)

11 ocular del visor

12 indicador de flash/lámpara de cámara lista

13 interruptor de ENCENDER/APAGAR

14 botón de flash/opción

15 botón de autodisparador

16 palanca de la puerta del compartimiento de la película

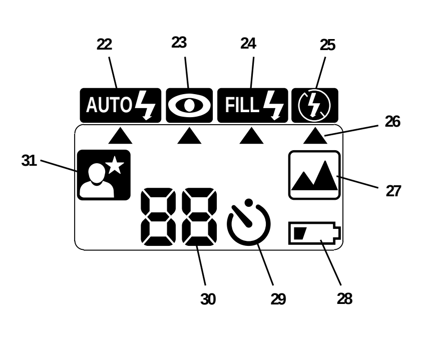
17 presilla de la correa

18 compartimiento de la película

19 puerta del compartimiento de la película

20 botón del rebobinado de la película

21 montaje para trípode



22 símbolo de flash automático

23 símbolo de reducción de ojos rojos

24 símbolo de flash de relleno

25 símbolo de flash apagado

26 flecha de selector de modo

27 símbolo de enfoque infinito

28 símbolo de la pila

29 símbolo de autodisparador

30 contador de fotografías

31 símbolo de vista de noche

CARACTERÍSTICAS DE LA CÁMARA

Selección triple de formato

- Usted puede escoger fotografías en tres tamaños diferentes: Clásico (C), Grupo/ HDTV (H) o Panorámico (P). El marco dentro del ocular del visor cambia según el formato seleccionado.

Protección en contra de doble exposición (DEP)

- No debe preocuparse de accidentalmente volver a exponer su película ya usada. Su cámara lee el Indicador del estado de la película (FSI) en el cartucho de la película y de esta manera previene la doble exposición.

Intercambio de información sobre la calidad de la fotografía (PQix)

- Esta cámara registra la información importante de la escena en la cinta magnética de la película y comunica esta información al laboratorio de fotoacabado para de esta forma obtener la mejor impresión.

Carga fácil y rápida

- La carga de la película es fácil y casi imposible de cometer un error. La cámara usa película KODAK ADVANTIX. El cartucho de la película comunica el estado de la película y se convierte en el cargador y el envase de almacenaje para la película procesada.

Cerrojo de seguridad en la puerta del compartimiento de la película

- El cerrojo de seguridad de la puerta del compartimiento de la película previene poder abrir la puerta del compartimiento de la película antes de que la película esté completamente rebobinada.



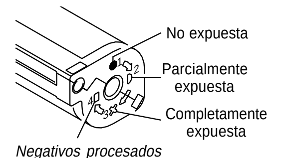
Busque este logo para asegurarse que la película que usted compre esté hecha para esta cámara.



Busque este logo para seleccionar un servicio de fotoacabado certificado para revelar su rollo y para asegurarse de recibir todas las características del Advanced Photo System.

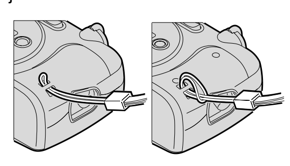
Indicador del estado de la película (FSI)

- El indicador realzado avanzará de una posición a otra para identificar el estado de la película dentro del cartucho.

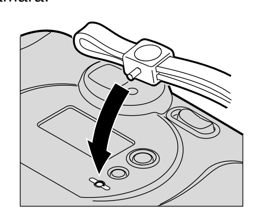


CÓMO AJUSTAR LA CORREA

Pase el extremo corto de la correa debajo de la presilla de la correa **(17)**. Pase el extremo largo a través del corto y tire de la correa hasta que quede ajustada.



NOTA: Puede usar la perilla en la hebilla de la correa de la cámara para activar los botones de la cámara.



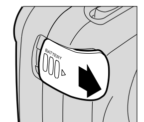
CÓMO CARGAR LA PILA

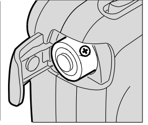
Esta cámara utiliza una pila de litio tamaño 3 V KODAK KCR2 (o equivalente de CR2) que proporciona la energía necesaria para todas las funciones de la cámara.

NOTA: Necesita cargar la pila antes de abrir la puerta del compartimiento de la película.

NOTA: Antes de retirar la pila usada, apague la cámara deslizando el interruptor de ENCENDER/ APAGAR **(13)** a APAGAR.

1. Abra la puerta del compartimiento de la pila **(4)** y levántela para abrirla.
2. Coloque la pila en su compartimiento.
3. Cierre la puerta del compartimiento de la pila.





Indicador de pila débil 

Debe cambiar la pila cuando el símbolo de la pila **(28)** «parpadea» en el panel LCD **(10)** o cuando todos los indicadores en el panel LCD desaparecen y el disparador **(1)** no funciona.

Consejos para usar la pila

- Deseche la pila usada según las regulaciones locales y nacionales.
- Acuérdese de llevar pilas de repuesto con usted en todo momento.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Antes de usarla, guarde la pila en su empaque original.
- Remueva la pila de la cámara cuando no vaya a usarla por un período de tiempo prolongado.
- No use pilas recargables.

PRECAUCIÓN: No guarde la pila en su bolsillo o en un recipiente que contenga monedas u objetos de metal. Si la pila toca objetos de metal, se pueden producir cortocircuitos, descargas eléctricas, derrames o la pila puede calentarse.

PRECAUCIÓN: No intente desarmar, recargar o causar un cortocircuito en la pila o exponerla a altas temperaturas o fuego.

ADVERTENCIA: Si sucediera que el líquido de la pila tocase su piel, enjuáguese inmediatamente con bastante agua. Para más información póngase en contacto con su proveedor local de salud. Los clientes en los Estados Unidos pueden ponerse en contacto con la información de Kodak sobre Salud, Seguridad y el Medio Ambiente llamando al 1-585-722-5151.

ADVERTENCIA: Si sucediera que el líquido de la pila se derramase dentro de la cámara, póngase en contacto con su representante local de Kodak. Los clientes en los Estados Unidos pueden ponerse en contacto con el Centro Informativo de Kodak (KIC) llamando al 1-800-242-2424.



Características de Conservación Automática de Energía

Apagado automático

Para conservar la energía de la pila, la cámara se apagará automáticamente si no se usa por más de 2 ½ minutos. Para encender la cámara, oprima uno de los botones de control, por ejemplo el disparador **(1).** Cuando la cámara no se va a usar por un período largo, apague la cámara deslizando el botón de ENCENDER/ APAGAR a APAGAR para de esta forma conservar, aun más, la energía de la pila.

CÓMO CARGAR LA PELÍCULA

Puede cargar película en la cámara con la cámara ENCENDIDA o APAGADA.

NOTA: Necesita cargar la pila antes de abrir la puerta del compartimiento de la película.

1. Empuje la palanca de la puerta del compartimiento de la película **(16)** para abrir la puerta del compartimiento de la película **(19)**.



2. Coloque el cartucho de película completamente dentro del compartimiento de la película **(18)**.

- Asegúrese que el Indicador del estado de película (FSI) en el cartucho de la película está en ● (posición #1) para un cartucho nuevo.



- No fuerce el cartucho de película en el compartimiento de película.

3. Cierre la puerta del compartimiento de película para comenzar el avance automático de la misma.

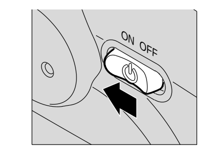
- El contador de fotografías **(30)** en el panel LCD **(10)** mostrará el número restante de fotografías en la película.
- Después que cierre la puerta de seguridad del compartimiento de película y la película empiece su rebobinado, no puede abrir la puerta hasta que la película esté totalmente rebobinada en el cartucho de la película.

CÓMO TOMAR FOTOGRAFÍAS

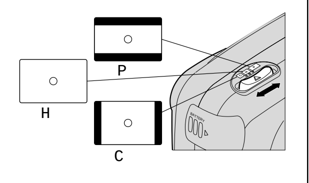
Puede tomar fotografías Clásicas (C), Grupo/HDTV (H)* y Panorámicas (P) usando el mismo cartucho de película. El costo del revelado de sus fotografías está basado en los tamaños del formato que usó cuando tomó las fotografías.

* Impresiones de Televisión de Alta Definición (HDTV) son del mismo aspecto proporcional como las capacidades interfaciales de la TV para CD.

1. Deslice el interruptor de ENCENDER/APAGAR **(13)** a ENCENDER para encender la cámara y destapar el lente **(7).**



2. Deslice el interruptor del formato de impresión **(3)** a C, H, o P. El visor cambiará y mostrará el tamaño de la película seleccionado.

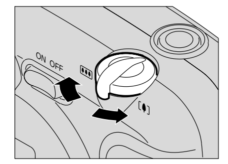


3. Encuadre a su sujeto dentro del ocular del visor **(11)**.

- En condiciones de poca luz, espere a que el indicador de flash/lámpara de cámara lista **(12)** brille verde.

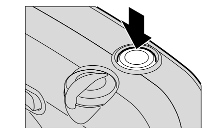
NOTA: Para una fotografía nítida, manténgase a una distancia mínima de 2 pies (0,6 m) de su sujeto. Si se sitúa a menos de 2 pies (0,6 m) de su sujeto, el disparador se traba y el indicador de flash/lámpara de cámara lista **(12)** «parpadea».

4. Mueva la palanca del disco selector del zoom **(2)** hacia la derecha para acercarse al sujeto a fotografiar o hacia la izquierda para alejarse del sujeto.



NOTA: Cuando apague la cámara o entre en el modo de apagado automático, el barril del lente se retrae.

5. Oprima parcialmente el disparador **(1)**.



6. Cuando el indicador de flash/ lámpara de cámara lista **(12)** brille verde (lo cual indica que la exposición y el enfoque están ajustados), oprima completamente el disparador para tomar la fotografía.

Tamaños típicos de impresión de fotografías (formatos)

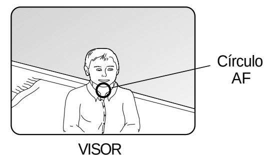
C	H	P
Clásicas	**Grupo (HDTV)**	**Panorámico**
3,5 x 5 plgds. ó 4 x 6 plgds.	3,5 x 6 plgds. ó 4 x 7 plgds.	3,5 x 8,5 plgds. a 4 x 11,5 plgds.
(88,9 x 127 mm ó 102 x 152 mm)	(88,9 x 152 mm ó 102 x 178 mm)	(88,9 x 216 mm a 102 x 292,7 mm)

NOTA: Su laboratorio de fotoacabado usualmente provee impresiones en los tamaños de 4 x 6; 4 x 7 y 4 x 11,5 pulgadas (102 x 152; 102 x 178 y 102 x 292,7 mm). Algunos laboratorios locales de fotoacabado pueden ofrecer impresiones en los tamaños 3,5 x 5; 3,5 x 6 y 3,5 x 8,5 pulgadas (88,9 x 127; 88,9 x 152 y 88,9 x 216 mm).

Como usar el cerrojo de enfoque

Esta cámara se enfoca automáticamente en cualquier objeto que aparezca dentro de las marcas del enfoque automático (AF) del ocular del visor. Para obtener una fotografía nítida, asegúrese de que el sujeto a fotografiar esté dentro del círculo AF. Si desea tomar una fotografía con el sujeto fuera del círculo de enfoque automático, use el cerrojo de enfoque de la siguiente manera:

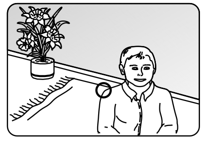
1. Coloque el círculo AF sobre el sujeto que quiera enfocar en la fotografía.



VISOR

2. Oprima parcialmente y mantenga oprimido el disparador **(1)** para trabar la posición enfocada.

3. Con el disparador parcialmente oprimido, mueva la cámara hasta que el sujeto se encuentre en la posición que usted desee dentro del ocular del visor **(11)**.



VISOR

4. Oprima completamente el disparador para tomar la fotografía

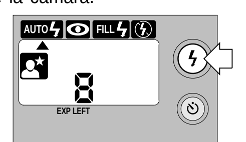
Consejos útiles para obtener mejores fotografías

- Para evitar fotografías borrosas, sostenga la cámara estable al oprimir el disparador manteniendo sus codos cerca del cuerpo.
- Mantenga sus fotografías simples. Acérquese lo suficiente al sujeto a fotografiar de modo que éste ocupe todo el visor, pero no más cerca de 2 pies (0,6 m).
- Tome fotografías al nivel del sujeto. Arrodíllese para fotografiar niños y animales.
- Manténgase de espalda al sol. Así se logra mejor iluminación.

- Sostenga su cámara verticalmente, con el flash hacia arriba, para hacer tomas de sujetos altos y angostos, como cascadas, rascacielos o una persona.
- Agregue interés a sus fotografías incluyendo una rama, una ventana o una cerca.
- Párese en ángulo a las superficies brillantes tales como ventanas o espejos, para evitar reflejos del flash y puntos luminosos en sus fotografías.
- Encienda todas las luces en el cuarto y haga que su sujeto las mire. Esto ayudará en la reducción de ojos rojos en fotografías con flash.

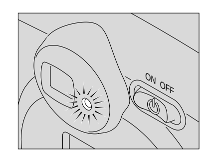
OPCIONES DE FLASH Y TOMA DE FOTOGRAFÍAS

Oprima repetidamente el botón de flash/opción **(14)** para seleccionar el modo de flash que mejor favorezca a su sujeto y sus entornos o un modo de toma de fotografías que le permita ajustar las configuraciones automáticas de la cámara.



Indicador de flash/lámpara de cámara lista

Cuando el indicador de flash/ lámpara de cámara lista **(12)** «parpadea», la cámara no está lista para tomar fotografías. Puede tomar fotografías cuando el indicador deja de parpadear y la lámpara brilla verde.



Flash automático AUTO

A poca luz, ya sea en interiores, en exteriores donde hay mucha sombra o en días oscuros o nublados, necesitará usar el flash. Su cámara incluye un flash automático el cual se dispara cuando es necesario.

Flash automático con reducción de ojos rojos



Los ojos de algunas personas (y algunos animales) pueden reflejar el flash como un brillo rojo. Esta cámara tiene la característica de un flash automático con reducción de ojos rojos el cual es la configuración inicial predeterminada de esta cámara.

Flash de relleno FILL

Cuando al tomar la fotografía haya un sol brillante o cuando los sujetos tengan como iluminación de fondo una luz brillante, esta iluminación puede causar sombras obscuras (especialmente en las caras). Use el flash de relleno para aclarar estas sombras y para añadir vivacidad a los ojos de su sujeto.

Flash apagado 

Cuando no quiera usar el flash, especialmente en interiores donde el uso del flash está prohibido o cuando quiera capturar el ambiente con la luz existente, use la característica de flash apagado. Use un tripié o coloque la cámara sobre otra base firme, y use película de alta sensibilidad de ISO porque la mayor probabilidad es que la abertura del diafragma, en estas situaciones, será lenta.

Enfoque infinito 

Capture fotografías nítidas de escenas a mucha distancia cuando tome fotografías en exteriores durante el día.

Vista de noche 

Use este modo para crea un balance entre el flash y la luz presente y poder tomar excelente fotografías de personas a la puesta del sol o por la noche. Use un tripié o coloque la cámara sobre otra base firme y use película de alta sensibilidad KODAK ADVANTIX porque la mayor probabilidad es que la abertura del diafragma, por las noches, será lenta.

Cómo seleccionar las opciones de flash y toma de fotografías

1. Deslice el interruptor de ENCENDER/APAGAR **(13)** a ENCENDER para encender la cámara y destapar el lente **(7)**.
2. Oprima repetidamente el botón de flash/opción **(14)** hasta que la flecha de seleccón de modo **(26)** apunta al símbolo de su elección o hasta que el símbolo aparece en el panel LCD **(10)**.

NOTA: Cuando seleccione el modo de reducción de ojos rojos, el flash automático está automáticamente configurado; cuando seleccione el modo de enfoque infinito, el flash apagado está automáticamente configurado.

3. Mantenga a su sujeto dentro de la distancia indicada para la sensibilidad de la película en su cámara (vea **Distancia del sujeto al flash**).

4. Oprima parcialmente el disparador **(1)**.

5. Cuando el indicador de flash/ lámpara de cámara lista **(12)** brille verde (lo cual indica que la exposición y el enfoque están ajustados), oprima completamente el disparador para tomar la fotografía.

NOTA: Las opciones de flash y toma de fotografías se mantienen seleccionadas después de que tome la fotografía. Oprima el botón de flash/opción para seleccionar otra configuración o apague la cámara para regresar automáticamente a la configuración predeterminada de flash automático con o sin reducción de ojos rojos.

Distancia del sujeto al flash

Sensibilidad ISO de la película	Gran Angular (24 mm)	Telefotográfico (40 mm)
50	2 a 12 pies (0,6 a 3,7 m)	2 a 6 pies (0,6 a 1,8 m)
100	2 a 17 pies (0,6 a 5,2 m)	2 a 9 pies (0,6 a 2,7 m)
200	2 a 24 pies (0,6 a 7,3 m)	2 a 13 pies (0,6 a 4,0 m)
400	2 a 34 pies (0,6 a 10,4 m)	2 a 18 pies (0,6 a 5,5 m)
800	2 a 48 pies (0,6 a 14,6 m)	2 a 25 pies (0,6 a 7,6 m)
1600	2 a 68 pies (0,6 a 20,7 m)	2 a 36 pies (0,6 a 11 m)

CÓMO USAR EL AUTODISPARADOR

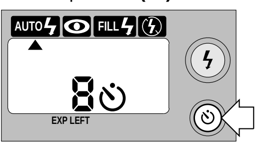


Use esta característica cuando quiera incluirse en las fotografías.

1. Use el montaje para trípode **(21)** para montar la cámara en el tripié o coloque la cámara sobre otra base firme.

2. Deslice el interruptor de ENCENDER/APAGAR **(13)** a ENCENDER para encender la cámara y destapar el lente **(7)**.

3. Oprima el botón de autodisparador **(15)**.



4. Encuadre a su sujeto dentro del ocular del visor **(11)** y deje un espacio libre en la fotografía donde usted pueda colocarse.

5. Oprima el disparador **(1)** para activar el cronómetro.

6. Sitúese rápidamente en el espacio que dejó libre y esté seguro de que pueda ver la bombilla de autodisparador **(9)**.
   - Antes de que el disparador funcione, la bombilla de autodisparador brilla y entonces parpadea durante los 10 segundos de la cuenta regresiva.
   - Para cancelar la selección de autodisparador antes de tomar la fotografía, apague la cámara.
   - Después que el disparador se dispara, el autodisparador se apaga.

CÓMO DESCARGAR LA PELÍCULA

Rebobinado automático

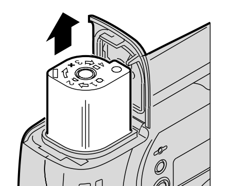
Esta cámara automáticamente rebobina la película dentro del cartucho una vez que se haya tomado la última fotografía.

1. Espere a que el motor de la película se detenga para asegurar que la película está completamente rebobinada en el cartucho.
   - El contador de fotografías **(30)** en el panel LCD (**10)** mostrará «0».

2. Empuje la palanca de la puerta del compartimiento de la película **(16)** para abrir la puerta del compartimiento de la película **(19)**.

3. Retire el cartucho de película de la cámara y vuelva a cargarla con un rollo nuevo de película KODAK ADVANTIX.

- El FSI en el cartucho de película completamente expuesto estará en **X** (posición #3) y el panel LCD parpadeará «E».



Rebobinado manual ▸▸◉

Si no desea tomar el rollo completo de fotografías, usted puede manualmente activar el proceso de rebobinado automático.

Para comenzar el rebobinado automático de la película, oprima cuidadosamente el botón del rebobinado de la película **(20)** usando la perilla en la hebilla de la correa de la cámara.

NOTA: En esta cámara, no puede volver a cargar un cartucho de película parcialmente expuesto y continuar tomando fotografías.

CUIDADO DE LA CÁMARA

- Proteja la cámara del polvo, humedad, golpe repentino, y calor excesivo.

  PRECAUCIÓN: No use solventes o soluciones ásperas o abrasivas en el cuerpo de la cámara.
- Si el lente se ve sucio, cúbralo con su aliento para empañarlo y limpie la superficie cuidadosamente con un paño suave que no tenga pelusas o con un pañuelo especialmente diseñado para la limpieza de lentes. Nunca limpie el lente en seco.

PRECAUCIÓN: Use solventes o soluciones que hayan sido diseñadas específicamente para la limpieza de lentes de cámaras. No use pañuelos con químicos diseñados para la limpieza de gafas.

- Remueva la pila cuando vaya a guardar la cámara por un largo período.

ADVERTENCIA: Para prevenir la posibilidad de daño y choque eléctrico, no trate, usted mismo, de desarmar o reparar la cámara o la unidad del flash.

ELIMINACIÓN: Esta cámara contiene una pequeña cantidad de plomo en la placa del circuito. El desecho de plomo puede estar regulado debido a la contaminación medioambiental que puede provocar. Si desea obtener información sobre cómo desechar o reciclar la cámara, póngase en contacto con las autoridades locales. En los Estados Unidos, visite el sitio web de la Electronics Industry Alliance en la dirección *www.eiae.org*.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Causa probable	Solución
La cámara no funciona	No quedan más fotografías	Retire la película
	La pila está débil, descargada, mal colocada, o falta colocarla	Reemplace o vuelva a cargar la pila
La película no avanza o se rebobina	La pila está débil, descargada, mal colocada, o falta colocarla	Reemplace o vuelva a cargar la pila
El panel LCD está en blanco	La pila está débil, descargada, mal colocada, o falta colocarla	Reemplace o vuelva a cargar la pila
	La cámara está en el modo apagado automático	Oprima el botón de control para activar la cámara

Problema	Causa probable	Solución
El panel LCD parpadea «E»	No hay película en la cámara	Cargue un rollo nueva de película
El disparador se traba y el indicador de flash/lámpara de cámara lista «parpadea»	El sujeto se encuentra muy cerca de la cámara	Párese a más de 2 pies (0,6 m) de su sujeto
La puerta del compartimiento de película no abre	La cámara está cargada con un rollo de película	Termine de tomar las fotografías u oprima el botón de rebobinado de película
	Falta la pila	Cargue la pila en la cámara

SPECIFICACIONES

Tipo de película: Película KODAK ADVANTIX para fotografías a color o blanco y negro

Lente: Lente KODAK EKTANAR; zoom de 24–40 mm, híbrico de vidrio con 5 elementos

Sistema de enfoque: AF activo, enfoque único

Enfoque: (Luz de día): Gran angular/Tele: 2 pies (0,6 m) a infinito

Visor: Imagen real con formato C, H y P

Sensibilidad de película: DXIX (ISO) 50–1600

Unidad del flash: Flash KODAK SENSALITEÔ™

Alcance del flash (ISO 200):
Gran angular: 2–24 pies (0,6–7,3 m)
Tele: 2–3 pies (0,6–4,0 m)

Abertura de diafragma: f/4,5–f/8,4

Velocidad del disparador: Programada electrónicamente de 1/5 a 1/360 segundos

Fuente de energía: Una pila de litio 3 V KODAK KCR2 (o equivalente CR2).

Dimensiones:
1,4 plgds. x 2,5 plgds. x 4,4 plgds.
(36 mm x 64 mm x 112 mm)

Peso: 6 onzas (171g)

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Cet appareil numérique de Classe B répond à toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



Appareil-photo KODAK ADVANTIX T70 Zoom

FRANÇAIS

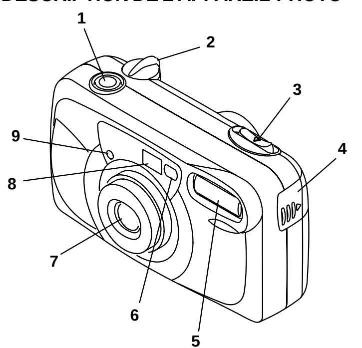
BESOIN D'AIDE POUR UTILISER VOTRE APPAREIL-PHOTO OU DE RENSEIGNEMENTS SUR LES CARACTÉRISTIQUES ADVANCED PHOTO SYSTEM?

Visitez notre site Web à l'adresse http://www.kodak.ca (au Canada) ou http://www.kodak.com (aux États-Unis), ou appelez Kodak, au Canada seulement, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (heure de l'Est) au numéro 1 800 465-6325, poste 36102. Dans la région de Toronto, composez le (416) 766-8233, poste 36102. Aux États-Unis, composez le 1 800 242-2424, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h (heure de l'Est). **Veuillez avoir en main votre appareil-photo au moment de téléphoner.**

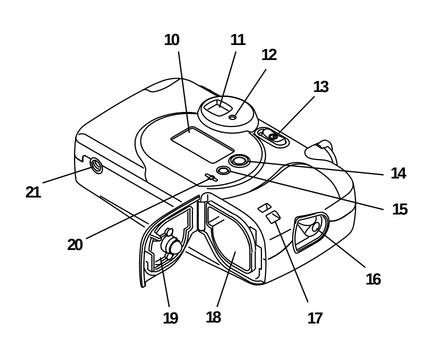
Pour les besoins de la garantie, veuillez conserver votre reçu de vente comme preuve de la date d'achat.

TABLE DES MATIÈRES

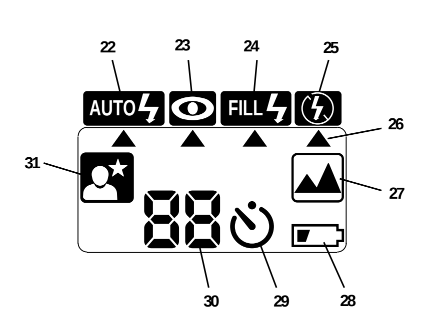
DESCRIPTION DE L'APPAREIL-PHOTO



1 déclencheur
2 barillet du zoom
3 sélecteur du format de photo
4 couvercle du compartiment de la pile
5 flash
6 capteur de lumière
7 objectif
8 viseur
9 témoin du retardateur/réduction des yeux rouges



10 Panneau ACL
11 oculaire du viseur
12 témoin du flash/ appareil-photo prêt
13 bouton MARCHE/ ARRÊT
14 bouton des options/ modes flash
15 bouton du retardateur
16 loquet du compartiment du film
17 œillet de la courroie
18 compartiment du film
19 couvercle du compartiment du film
20 bouton de rembobinage du film
21 écrou du trépied



22 indicateur de flash automatique

23 indicateur de réduction des yeux rouges

24 indicateur de flash d’appoint

25 indicateur de flash désactivé

26 flèche de sélection du mode

27 indicateur de mise au point à l’infini

28 symbole de la pile

29 indicateur du retardateur

30 compteur de poses

31 indicateur de vue nocturne

FONCTIONS DE L'APPAREIL-PHOTO

Trois formats de photo

- Vous avez le choix de trois formats de photo : classique (C), groupe/HDTV (H) ou panoramique (P). Le cadre apparaissant dans le viseur se modifie en fonction du format sélectionné.

Protection contre la double exposition

- Vous n'avez plus à vous soucier de réexposer votre film par inadvertance. Votre appareil-photo lit l'indicateur de l'état du film sur la cartouche de film pour empêcher une telle situation.

Échange d’information sur la qualité des photos (PQix)

- Cet appareil enregistre sur la bande magnétique du film des données essentielles sur la scène photographiée, après quoi ces données sont transmises au laboratoire de traitement qui peut ainsi optimiser la couleur ou l’exposition afin que vos photos soient les plus réussies possible.

Chargement instantané simple

- Le chargement instantané et simple est rapide et évite les problèmes. L’appareil fonctionne avec des Films KODAK ADVANTIX. La cassette du film fournit des données sur l’état du film et sert de boîtier dans lequel le film sera préservé, une fois traité.

Verrouillage du compartiment du film

- Le dispositif de sécurité du compartiment du film empêche l’ouverture du couvercle avant le rembobinage complet du film.



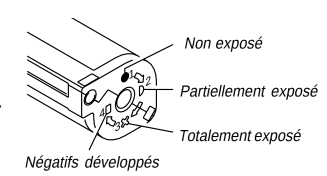
Ce symbole sur l'emballage du film vous garantit qu'il est compatible avec cet appareil-photo.



Assurez-vous que le laboratoire de traitement photo auquel vous confiez vos films affiche ce symbole; vous profiterez ainsi de toutes les caractéristiques du système APS.

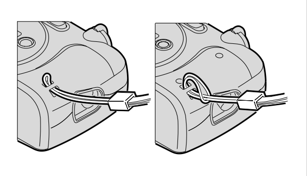
Indicateur de l'état du film

- Un voyant passe d'un symbole à l'autre pour indiquer l'état du film à l'intérieur de la cassette.

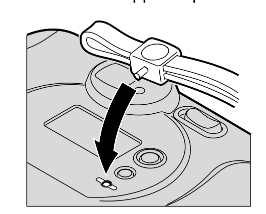


FIXATION DE LA COURROIE

Enfilez la petite boucle de la courroie sous l'œillet de la courroie **(17)**. Faites glisser la longue boucle de la courroie dans la petite boucle et tirez fermement sur la courroie.



REMARQUE : Utilisez le bouton du fermoir de la courroie pour activer les petits boutons de commande de l'appareil-photo.



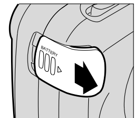
INSTALLATION DE LA PILE

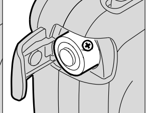
Cet appareil-photo utilise une Pile au lithium KODAK KCR2 (ou une pile CR2 équivalente) de 3 volts qui fournit l'alimentation nécessaire à toutes les fonctions de l'appareil.

REMARQUE : Afin d'ouvrir le couvercle du compartiment du film, vous devez d'abord insérer la pile.

REMARQUE : Avant de retirer l'ancienne pile, mettez l'appareil-photo hors tension en faisant glisser le bouton MARCHE /ARRÊT **(13)** en position ARRÊT.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile **(4)** et maintenez-le ouvert.
2. Insérez la nouvelle pile dans le compartiment.
3. Refermez bien le couvercle du compartiment de la pile.





Indicateur de pile faible 

Remplacez la pile lorsque le symbole de la pile **(28)** clignote sur le panneau ACL **(10)** ou lorsque tous les indicateurs du panneau ACL s'éteignent et que le déclencheur **(1)** ne peut être actionné.

Conseils au sujet des piles

- Jetez la pile conformément aux réglementations locales et nationales.
- Ayez toujours une pile de rechange avec vous.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants.
- Conservez la pile dans son emballage d'origine jusqu'à ce que vous l'utilisiez.
- Retirez la pile de l'appareil-photo lorsque vous entreposez ce dernier pour une longue période.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

ATTENTION : Ne mettez pas la pile dans vos poches ni dans un contenant où se trouvent des objets métalliques ou de la monnaie. En entrant en contact avec des objets métalliques, les piles peuvent court-circuiter, se vider, chauffer ou couler.

ATTENTION : N'essayez pas de démonter, de recharger ou de court-circuiter la pile, ni de l'exposer à des températures élevées ou aux flammes.

AVERTISSEMENT : Dans l'éventualité peu probable où le fluide de la pile entrerait en contact avec votre peau, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Centre d'information Kodak en santé, sécurité et environnement, au (585) 722-5151 aux États-Unis. Si vous ne résidez pas aux États-Unis, adressez-vous à votre dispensateur de soins de santé local.

AVERTISSEMENT : Dans l'éventualité peu probable où le fluide de la pile s'écoulerait à l'intérieur de l'appareil-photo, veuillez communiquer avec le Centre d'information Kodak au 1 800 465-6325 ou avec votre représentant du service à la clientèle.



Fonctions automatiques d'économie d'énergie

Arrêt automatique

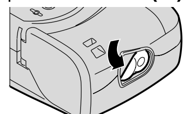
Cet appareil-photo se met automatiquement en mode veille après plus de 2 ½ minutes d'inactivité pour préserver l'énergie de la pile. Pour réactiver l'appareil-photo, il vous suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton de commande tel que le déclencheur **(1)**; mettez l'appareil-photo hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

CHARGEMENT DU FILM

Vous pouvez charger le film dans l'appareil-photo, que l'appareil soit sous tension ou hors tension.

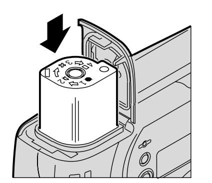
REMARQUE : Afin d'ouvrir le couvercle du compartiment du film, vous devez d'abord insérer la pile.

1. Déplacez le loquet du compartiment du film **(16)** pour ouvrir le couvercle du compartiment du film **(19).**



2. Insérez complètement la cartouche de film dans le compartiment du film **(18)**.

- Assurez-vous que l'indicateur de l'état du film est positionné à ● (position 1) dans le cas d'une nouvelle cassette.



- N'exercez pas de pression excessive pour insérer la cartouche dans le compartiment du film.

3. Refermez le couvercle du compartiment du film pour déclencher le mécanisme d'avance automatique du film.

- Le compteur de poses **(30)** sur le panneau ACL **(10)** affiche le nombre de poses restantes.
- Une fois refermé, le couvercle du compartiment du film avec dispositif de sécurité ne s'ouvrira que si le film est entièrement rembobiné dans la cartouche.

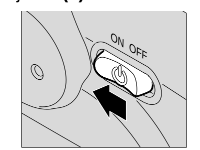
POUR PRENDRE DES PHOTOS

Vous pouvez prendre des photos de formats classique (C), groupe/ HDTV (H)* et panoramique (P) sur la même cassette de film. Vos coûts de traitement photo seront alors basés sur les différents formats de photo utilisés.

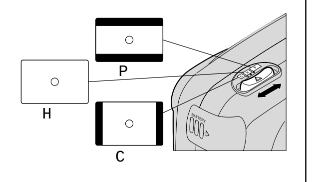
---

* Les photos HDTV (télévision haute définition) présentent le même rapport hauteur/largeur que la télévision, pour des capacités d'interface CD.

1. Mettez le bouton MARCHE/ ARRÊT **(13)** en position MARCHE pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'objectif **(7)**.



2. Faites glisser le sélecteur du format de photo **(3)** pour choisir le format désiré (C, H ou P). Le cadre du viseur s'ajuste pour délimiter la prise de vue sélectionnée.

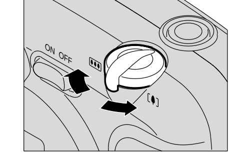


3. Cadrez votre sujet en regardant dans l'oculaire du viseur **(11)**.

- En cas d'éclairage faible, attendez que le témoin du flash/appareil-photo prêt **(12)** passe au vert.

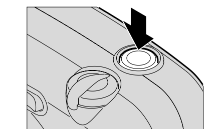
REMARQUE : Pour une photo nette, placez-vous à au moins 0,6 m (2 pi) de votre sujet. Si vous êtes à moins de 0,6 m (2 pi), le déclencheur se bloque et l'indicateur du flash/ appareil-photo prêt **(12)** clignote.

4. Déplacez le barillet du zoom **(2)** vers la droite pour vous rapprocher du sujet ou vers la gauche pour vous éloigner du sujet.



REMARQUE : Lorsque vous mettez l'appareil hors tension ou que l'appareil passe en mode de veille, l'objectif se rétracte.

5. Enfoncez partiellement le déclencheur **(1).**



6. Lorsque l'indicateur du flash/ appareil-photo prêt **(12)** passe au vert (le temps d'exposition et la mise au point sont réglés), enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

Formats de photo

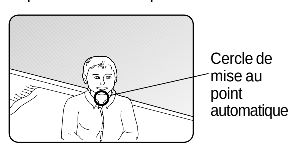
C	H	P
Classique	**Groupe (HDTV)**	**Panoramique**
3 ½ po x 5 po ou 4 po x 6 po (8,9 cm x 12,7 cm ou 10,2 cm x 15,2 cm)	3½ po x 6 po ou 4 po x 7 po (8,9 cm x 15,2 cm ou 10,2 cm x 17,8 cm)	3 ½ po x 8 ½ po à 4 po x 11 ½ po (8,9 cm x 21,6 cm à 10,2 cm x 29,3 cm)

NOTA : Votre laboratoire de traitement photo offre généralement des photos de formats 4 po x 6 po, 4 po x 7 po et 4 po x 11 ½ po (10,2 cm x 15,2 cm, 10,2 cm x 17,8 cm et 10,2 cm x 29,3 cm). Certains peuvent aussi proposer les formats 3 ½ po x 5 po, 3 ½ po x 6 po et 3 ½ po x 8 ½ po (8,9 cm x 12,7 cm, 8,9 cm x 15,2 cm et 8,9 cm x 21,6 cm).

Mémorisation de la mise au point

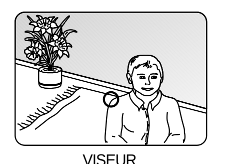
Cet appareil-photo effectue automatiquement la mise au point sur tout ce qui se trouve à l'intérieur du cercle de mise au point automatique de l'oculaire du viseur. Pour obtenir une photo bien nette, assurez-vous que votre sujet principal est centré dans le cercle de mise au point. Si vous désirez que le sujet principal de la photo soit à l'extérieur du cercle de mise au point, utilisez la fonction de mémorisation comme suit :

1. Centrez votre sujet principal à l'intérieur du cercle de mise au point automatique.



2. Enfoncez partiellement le déclencheur **(1)** et maintenez-le en position pour mémoriser la mise au point.

3. Toujours en maintenant le déclencheur partiellement enfoncé, déplacez l'appareil jusqu'à ce que votre sujet se trouve à l'endroit voulu dans l'oculaire du viseur **(11)**.



VISEUR

4. Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

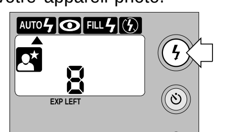
Conseils pour prendre de meilleures photos

- Tenez fermement votre appareil-photo en serrant les coudes lorsque vous appuyez sur le déclencheur. Vous éviterez ainsi des photos floues.
- Prenez des photos simples. Approchez-vous suffisamment de votre sujet pour qu'il remplisse bien le viseur, sans toutefois vous placer à moins de 0,6 m (2 pi).

- Placez-vous au même niveau que votre sujet. Quand vous photographiez des enfants ou des animaux, agenouillez-vous.
- Placez-vous dos au soleil afin d’offrir le meilleur éclairage possible à votre sujet.
- Tenez fermement votre appareil à la verticale pour mettre en valeur les sujets de forme allongée, comme les chutes d’eau, les gratte-ciel ou une personne seule.
- Mettez vos photos en valeur en les encadrant avec une branche d’arbre, une fenêtre ou encore, avec les traverses d’une clôture.
- Tenez-vous de façon à former un angle avec toute surface réfléchissante, comme une vitre ou un miroir, pour éviter la réflexion du flash et les éclats sur les photos.
- Allumez les lampes de la pièce et demandez à votre sujet de les regarder. Cela permettra de réduire l’effet des yeux rouges sur les photos prises au flash.

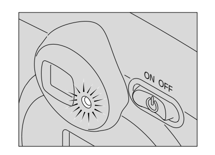
OPTIONS DE FLASH ET DE PRISE DE VUE

Appuyez de façon répétée sur le bouton des options/modes flash **(14)** pour choisir le mode flash qui convient le mieux à votre sujet et à son environnement, ou pour choisir l'option de prise de vue qui vous permet de personnaliser les réglages entièrement automatiques de votre appareil-photo.



Indicateur du flash/ appareil-photo prêt

Lorsque le témoin du flash/ appareil-photo prêt **(12)** clignote, l'appareil-photo n'est pas prêt à prendre une photo. Vous pouvez prendre une photo uniquement lorsque le témoin cesse de clignoter et passe au vert.



Flash automatique AUTO⚡

Dans des conditions de lumière faible, à l'extérieur dans des lieux ombragés ou par temps couvert, ou encore à l'intérieur, il vous faut utiliser un flash. Votre appareil-photo est doté d'un flash automatique qui se déclenche au besoin.

Flash automatique avec réduction des yeux rouges



Les yeux de certaines personnes (et de certains animaux) peuvent réfléchir le flash et ainsi produire un éclat rouge sur les photos. Cet appareil est pourvu d'un mode de flash automatique avec réduction des yeux rouges, mode par défaut de l'appareil-photo.

Flash d'appoint FILL

À l'intérieur ou à l'extérieur, la lumière vive projetée sur des sujets éclairés à contre-jour peut créer des ombres marquées (en particulier sur les visages). Pour adoucir ces ombres et donner de l'éclat aux yeux de vos sujets, il suffit d'utiliser le flash d'appoint.

Flash désactivé 

Lorsque vous ne voulez pas utiliser le flash, notamment à l'intérieur dans les endroits où on l'interdit ou pour saisir l'atmosphère créée par la lumière ambiante, utilisez le mode de flash désactivé. Servez-vous d'un trépied ou placez l'appareil sur une surface stable et utilisez un film de sensibilité élevée, la vitesse d'obturation étant souvent plus lente dans ces conditions.

Mise au point à l'infini

Saisissez nettement des scènes éloignées lorsque vous photographiez à la lumière du jour.

Vue nocturne 

Avec ce mode, l'appareil-photo est en mesure d'équilibrer l'intensité du flash en fonction de l'éclairage existant pour vous permettre de prendre de superbes photos de gens au coucher du soleil ou en soirée. Servez-vous d'un trépied ou placez l'appareil sur une surface stable et utilisez un Film KODAK ADVANTIX de sensibilité élevée, la vitesse d'obturation étant vraisemblablement plus lente la nuit.

Sélection des options de flash et de prise de vue

1. Mettez le bouton MARCHE/ ARRÊT **(13)** en position MARCHE pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'objectif **(7)**.
2. Appuyez de façon répétée sur le bouton des options/modes flash **(14)** jusqu'à ce que la flèche de sélection du mode **(26)** pointe vers le symbole de votre choix ou que le symbole même apparaisse sur le panneau ACL **(10).**

REMARQUE : Lorsque vous choisissez le mode de réduction des yeux rouges, le mode de flash automatique est sélectionné automatiquement; en choisissant le mode de mise au point à l'infini, le flash est désactivé automatiquement.

3. Gardez votre sujet à une distance convenant à la sensibilité du film chargé dans votre appareil-photo (voir le tableau **Distance entre le sujet et le flash**).
4. Enfoncez partiellement le déclencheur **(1).**
5. Lorsque le témoin du flash/ appareil-photo prêt **(12)** passe au vert (le temps d'exposition et la mise au point sont réglés), enfoncez complètement le déclencheur **(1)** pour prendre la photo.

REMARQUE : Les modes de flash et les options de prise de vue demeurent sélectionnés une fois la photo prise. Pour annuler la sélection, appuyez sur le bouton des options/modes flash pour sélectionner une autre option, ou mettez l'appareil hors tension pour revenir au mode par défaut de flash automatique avec ou sans réduction des yeux rouges.

Distance entre le sujet et le flash

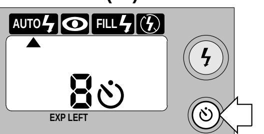
Sensibilité ISO du film	Grand angulaire (24 mm)	Téléobjectif (40 mm)
50	0,6 m à 3,7 m (2 pi à 12 pi)	0,6 m à 1,8 m (2 pi à 6 pi)
100	0,6 m à 5,2 m (2 pi à 17 pi)	0,6 m à 2,7 m (2 pi à 9 pi)
200	0,6 m à 7,3 m (2 pi à 24 pi)	0,6 m à 4 m (2 pi à 13 pi)
400	0,6 m à 10,4 m (2 pi a 34 pi)	0,6 m à 5,5 m (2 pi à 18 pi)
800	0,6 m à 14,6 m (2 pi à 48 pi)	0,6 m à 7,6 m (2 pi à 25 pi)
1600	0,6 m à 20,7 m (2 pi à 68 pi)	0,6 m à 11 m (2 pi à 36 pi)

UTILISATION DU RETARDATEUR



Utilisez ce mode si vous souhaitez vous inclure dans la photo.

1. Utilisez l'écrou du trépied **(21)** pour fixer l'appareil-photo sur un trépied, ou placez l'appareil sur une surface stable.
2. Mettez le bouton MARCHE/ ARRÊT **(13)** en position MARCHE pour mettre l'appareil-photo sous tension et découvrir l'objectif **(7)**.
3. Appuyez sur le bouton du retardateur **(15)**.



4. Cadrez votre sujet dans l'oculaire du viseur **(11)** en prévoyant de la place pour vous.
5. Appuyez sur le déclencheur **(1)** pour activer le retardateur.

6. Prenez place rapidement en vous assurant de voir le témoin du retardateur **(9)**.
   - Le témoin du retardateur situé sur le devant de l'appareil clignote pendant environ 10 secondes avant que la photo ne soit prise.
   - Pour annuler le retardateur avant que ne s'actionne le déclencheur, mettez l'appareil-photo hors tension.
   - Le retardateur se désactive automatiquement une fois le déclencheur relâché.

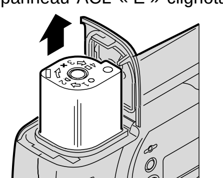
RETRAIT DU FILM

Rembobinage automatique

Une fois la dernière photo prise, l'appareil-photo rembobine automatiquement le film dans la cartouche.

1. Attendez l'arrêt du moteur pour vous assurer que le film est complètement rembobiné dans la cartouche.
   - Le compteur de poses **(30)** du panneau ACL **(10)** indique « 0 ».
2. Dégagez le loquet du compartiment du film **(16)** pour ouvrir le couvercle du compartiment du film **(19)**.

3. Retirez la cassette de film de l'appareil-photo, puis rechargez-le avec une nouvelle cassette de Film KODAK ADVANTIX.
   - L'indicateur de l'état du film d'une cartouche de film entièrement exposé est vis-à-vis de **X** (position 3), et le panneau ACL « E » clignotant.



Rembobinage manuel ▸▸◉

Si vous ne souhaitez pas prendre toutes les photos du film, vous pouvez activer manuellement le dispositif de rembobinage automatique.

Appuyez légèrement sur le bouton de rembobinage **(20)** à l'aide du bouton du fermoir de la courroie.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas recharger un film partiellement exposé dans cet appareil-photo pour poursuivre la prise de photos.

ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL-PHOTO

- Protégez votre appareil-photo de la poussière, de l'humidité, des chocs et de la chaleur excessive.

  ATTENTION : N'utilisez pas de solvants ni de produits rugueux ou abrasifs pour nettoyer le boîtier de l'appareil-photo.

- Si l'objectif est sale, placez-le devant votre bouche, puis expirez légèrement pour former une légère buée; nettoyez ensuite à l'aide d'un linge doux, sans charpie, ou d'un tissu nettoyant pour objectif. N'essuyez jamais un objectif à sec.

  ATTENTION : N'utilisez que des solvants ou produits spécialement conçus pour nettoyer les objectifs d'appareil-photo. N'utilisez pas de tissus traités chimiquement et destinés au nettoyage des verres de lunettes.

- Retirez la pile lorsque vous entreposez l'appareil-photo pour une longue période.

  AVERTISSEMENT : Pour prévenir tout dommage ou choc électrique, n'essayez pas de désassembler ni de réparer vous-même l'appareil-photo ou le flash.

MISE AU REBUT : La carte de circuit imprimé de l'appareil-photo contient une faible quantité de plomb. La mise au rebut du plomb peut être réglementée pour des raisons de protection environnementale. Pour de l'information au sujet de la mise au rebut ou du recyclage, veuillez communiquer avec les autorités locales. Les consommateurs aux États-Unis peuvent également visiter le site Internet de Electronics Industry Alliance à l'adresse *www.aiae.org.*

DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil-photo ne fonctionne pas.	Il ne reste plus de photos à prendre	Retirez le film.
	La pile est faible, épuisée, manquante ou mal installée.	Remplacez ou réinstallez la pile.
Le film n'avance pas ou ne se rembobine pas.	La pile est faible, épuisée, manquante ou mal installée.	Remplacez ou réinstallez la pile.
Le panneau ACL est vierge.	La pile est faible, épuisée, manquante ou mal installée.	Remplacez ou réinstallez la pile.
	L'appareil-photo est en mode veille.	Appuyez sur un bouton de commande pour réactiver l'appareil.

Problème	Cause probable	Solution
« E » clignote sur le panneau ACL	Il n'y a pas de film dans l'appareil-photo.	Chargez un nouveau film dans l'appareil.
Le déclencheur se bloque et le témoin du flash/appareil -photo prêt clignote	Le sujet est trop prêt.	Placez-vous à au moins 0,6 m (2 pi) de votre sujet.
La porte du compartiment du film ne s'ouvre pas.	Une cassette de film est chargée dans le compartiment du film.	Poursuivez la prise de photos ou appuyez sur le bouton de rembobinage.
	La pile est manquante.	Installez une nouvelle pile.

CARACTÉRISTIQUES

Type de film : Films KODAK ADVANTIX pour photos couleur ou noir et blanc

Objectif : Objectif KOFAK EKTANAR; objectif zoom 24-40 mm, à 5 éléments en verre, asphérique et hybride

Système de mise au point : Système de mise au point active, à zone unique

Zone de mise au point (lumière du jour) : Grand angulaire/ téléobjectif : 0,6 m (2 pi) à l'infini

Viseur : Image réelle avec affichage des formats C, H et P

Sensibilité de film : Films pour photos couleur ou noir et blanc DXIX 50 à 1600 ISO

Flash : Flash KODAK SENSALITE[MC]

Portée du flash (200 ISO) : Grand angulaire : 0,6 m à 7,3 m (2 pi à 24 pi) Téléobjectif : 0,6 m à 4 m (2 pi à 13 pi)

Ouvertures : *f*/4,6 à *f*/8,4

Obturateur : Électronique programmé, 1/5 à 1/360 seconde

Alimentation : Principale : 1 Pile au lithium KODAK KCR2 (ou CR2 équivalente) de 3 volts

Dimensions : 36 mm x 64 mm x 112 mm (1,4 po x 2,5 po x 4,4 po)

Poids : 171 g (6 oz)

NOTA

NOTA